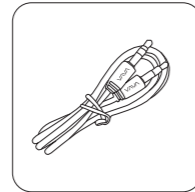
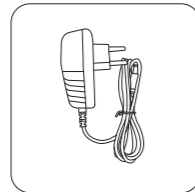
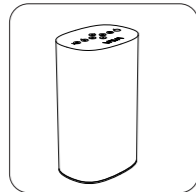


# Hello



## US UK CA

### Package Contents

- 1 x VAVA VOOM 22 Bluetooth Speaker
- 1 x 18V / 2A DC Adapter
- 1 x 3.5mm Audio Cable
- 1 x User Guide

## DE

### Lieferumfang

- 1 x VAVA VOOM 22 Bluetooth Lautsprecher
- 1 x 18V / 2A DC Adapter
- 1 x 3.5mm Audiokabel
- 1 x Bedienungsanleitung

## ES

### Contenido del paquete

- 1 x VAVA Altavoz Bluetooth VOOM 22
- 1 x Adaptador de CC de 18V / 2A
- 1 x Cable de audio de 3,5 mm
- 1 x Guía del usuario

## JP

### セット内容

- 1 x VAVA VOOM 22 Bluetooth スピーカー
- 1 x 18V / 2A DC アダプター
- 1 x 3.5mmオーディオケーブル
- 1 x 取扱説明書

## FR

### Contenu du Package

- 1 x Enceinte Bluetooth VAVA VOOM 22
- 1 x Adaptateur Secteur 18V / 2A DC
- 1 x Câble Audio 3.5mm
- 1 x Guide d'Utilisation

## IT

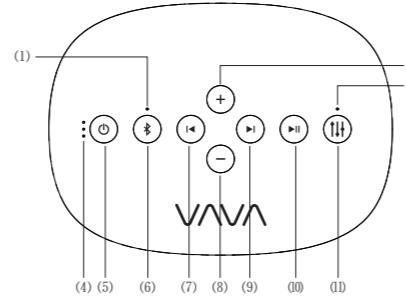
### Contenuto della Confezione

- 1 x VAVA VOOM 22 Autentico Altoparlante Bluetooth
- 1 x Adattatore DC da 18V / 2A DC
- 1 x Cavo Audio da 3.5mm
- 1 x Guida Utente

## CN

### 包装清单

- VAVA Voom 22蓝牙音箱\*1
- 18V / 2A 直流电源适配器\*1
- 3.5mm音频线\*1
- 说明书\*1



## US UK CA

### Product Diagram Top View

- (1) Bluetooth Indicator
- (2) Volume +
- (3) Bass Status Indicator
- (4) Battery Level Indicator
- (5) Power Button
- (6) Bluetooth Button
- (7) Previous Track
- (8) Volume -
- (9) Next Track
- (00) Play / Pause Button
- (01) Bass Mode Button

## DE

### Produktdiagramm Sicht von oben

- (1) Bluetooth-Anzeige
- (2) Lautstärke +
- (3) Bassstatus-Anzeige
- (4) Akkustand-Anzeige
- (5) Startknopf
- (6) Bluetooth-Knopf
- (7) Vorheriger Track
- (8) Lautstärke -
- (9) Nächster Track
- (00) Wiedergabe- / Pause Knopf
- (01) Bassmodus-Knopf

## ES

### Diagrama del producto Vista superior

- (1) Indicador Bluetooth
- (2) Volumen +
- (3) Indicador de estado de los bajos
- (4) Indicador del nivel de la batería
- (5) Botón de encendido
- (6) Botón Bluetooth
- (7) Pista anterior
- (8) Volumen -
- (9) Pista siguiente
- (00) Botón de reproducción / pausa
- (01) Botón de modo de graves

## FR

### Description du Produit Vue du Dessus

- (1) Voyant Bluetooth
- (2) Volume +
- (3) Voyant d'État de Basse
- (4) Voyant de Niveau de Batterie
- (5) Bouton d'Alimentation
- (6) Bouton Bluetooth
- (7) Piste Précédente
- (8) Volume -
- (9) Piste Suivante
- (00) Bouton Lecture / Pause
- (01) Bouton Mode Basse

## IT

### Schema del Prodotto Lato Superiore

- (1) Indicatore Bluetooth
- (2) Volume +
- (3) Indicatore Stato Bassi
- (4) Indicatore Livello Batteria
- (5) Tasto Accensione
- (6) Tasto Bluetooth
- (7) Traccia Precedente
- (8) Volume -
- (9) Traccia Successiva
- (00) Tasto Riproduzione / Pausa
- (01) Tasto Modalità Bassi

## JP

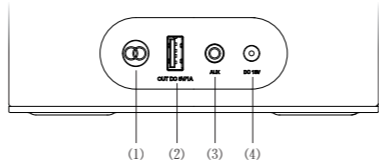
### 製品図 正面図

- (1) Bluetoothインジケータ
- (2) 音量+
- (3) バステータスインジケータ
- (4) 電池残量インジケータ
- (5) 電源ボタン
- (6) Bluetoothボタン
- (7) 前の曲
- (8) 音量-
- (9) 次の曲
- (00) 再生/停止ボタン
- (01) バスモードボタン

## CN

### 产品概览 正面

- (1) 蓝牙状态指示灯
- (2) 音量+键
- (3) Bass状态指示灯
- (4) 电量指示灯
- (5) 开关键
- (6) 蓝牙配对键
- (7) 上一曲
- (8) 音量-键
- (9) 下一曲
- (00) 播放/暂停键
- (01) Bass调节键



## US UK CA

### Rear View

- (1) True Wireless Stereo (TWS) Button & Indicator
- (2) 5V / 1A USB Output Port
- (3) 3.5mm AUX Port
- (4) 18V DC Input Port

### Note:

- The TWS function is only available when using two VAVA VOOM 22 speakers together.
- When the battery is low, the VAVA VOOM 22 will make a beep sound. For optimal sound quality, please recharge the speaker.

## DE

### Rückansicht

- (1) True Wireless Stereo (TWS) Knopf & Anzeige
- (2) 5V / 1A USB-Anschluss
- (3) 3.5mm AUX-Anschluss
- (4) 18V DC-Anschluss

### Hinweis:

- Die TWS-Funktion ist nur verfügbar, wenn zwei VAVA VOOM 22 Lautsprecher zusammen benutzt werden.
- Wenn der Akkustand niedrig wird, stößt der VAVA VOOM 22 Lautsprecher einen Signalton aus. Für optimale Audioqualität, laden Sie den Lautsprecher vollständig auf.

## FR

### Vue Arrière

- (1) Bouton & Voyant Stéréo Entièrement Sans Fil (« True Wireless Stereo » ou « TWS »)
- (2) Port de Sortie USB 5V / 1A
- (3) Port AUX 3.5mm
- (4) Port d'Entrée 18V DC

### Remarque:

- La fonction TWS est disponible seulement en utilisant deux enceintes VAVA VOOM 22 ensemble.
- Lorsque la batterie est faible, le VAVA VOOM 22 émet un signal sonore. Pour une qualité sonore optimale, rechargez l'enceinte.

## IT

### Lato Posteriore

- (1) Tasto e Indicatore Funzione Autentico Stereo Bluetooth (TWS)
- (2) Porta Output USB da 5V / 1A
- (3) Porta AUX da 3.5mm
- (4) Porta DC da 18V

### Nota:

- La funzione TWS è disponibile solo quando si utilizzano due altoparlanti VAVA VOOM 22 assieme.
- Quando il livello della batteria è basso, l'Altoparlante Bluetooth VAVA VOOM 22 emetterà un bip di notifica. Ricaricare l'altoparlante per massimizzarne la qualità audio.

## CN

### 背面

- (1) True Wireless键&True Wireless状态指示灯
- (2) USB直流输出口 5V/1A
- (3) 音频输入端口
- (4) 18V直流充电端口

### 注:

- True Wireless连接仅可适用于对箱 (两个VAVA Voom 22)。
- 当VAVA Voom 22低电量时, 会有低电提示音, 请及时充电, 以保证良好的音质。

## ES

### Vista Inferior

- (1) Botón e indicador estéreo sin hilos verdaderos (TWS)
- (2) Puerto de salida USB de 5V / 1A
- (3) Puerto AUX 3.5mm
- (4) Puerto de entrada de 18V DC

### Nota:

- La función TWS sólo está disponible cuando se utilizan dos altavoces VAVA VOOM 22 juntos.
- Cuando la batería está baja, el VAVA VOOM 22 emitirá un pitido. Para una calidad de sonido óptima, recargue el altavoz.

## JP

### 裏面図

- (1) True Wireless Stereo (TWS) ボタン&インジケータ
- (2) 5V / 1A USB出力ポート
- (3) 3.5mm AUX ポート
- (4) 18V DC 入力ポート

### 注意:

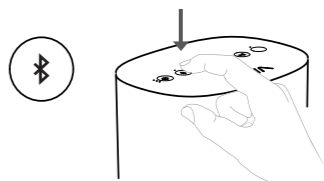
- TWS機能は、2台のVAVA VOOM 22スピーカーを使用している場合のみ使用できません。
- バッテリーが少なくなると、VAVA VOOM 22はピープ音を鳴らします。最適な音質を得るには、スピーカーを完全充電してください。

## US UK CA

Thank you for choosing the VAVA VOOM 22 True Wireless Bluetooth Speaker. For optimal sound quality, please charge the speaker to full power before first use. If you have any questions or issues, contact us by scanning the QR code.



### Bluetooth Pairing



### To pair the speaker with other Bluetooth devices:

1. Press and hold the Power Button to turn on the VAVA VOOM 22.
2. Wait for the Bluetooth indicator to flash white.
3. Activate the Bluetooth function on your device and search for nearby Bluetooth connections.
4. Select "VAVA VOOM 22" from the search results and tap to connect.
5. The Bluetooth indicator will become solid once there is a successful connection.

### Note:

- The Bluetooth speaker can remember previously paired devices.
- To connect with a new device, you need to disconnect from the currently paired device by pressing and holding the Bluetooth Button.

### TWS Connection

Two VAVA VOOM 22 speakers can be synced and connected through the TWS function to build a left and right stereo sound system for surround sound. To connect:

1. Press the TWS Button on both VAVA VOOM 22 speakers.
2. Wait for the TWS indicator to flash.
3. You will hear a beep tone once the TWS is connected; the indicator on the master device will flash.
4. The VAVA VOOM 22 now has a left and right audio channel. The left channel is the master device with the TWS indicator flashing and the right channel is the slave device with TWS indicator staying on.

### Note:

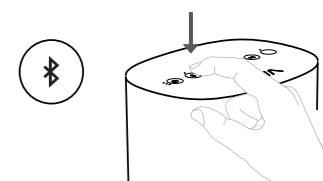
- Once the TWS is connected, the initial connection of your device with the master device will be disabled. You need to go through the Bluetooth pairing process or reconnect the audio cable again.
- When the speaker is connected to a device via an audio cable, the audio channel will be prioritized, meaning you cannot play music via Bluetooth.
- When TWS is synced and the master speaker is connected to a device via an audio cable, the TWS indicator on the master device will stay on and flash once unplugged.

## DE

Vielen Dank, dass Sie sich für den VAVA VOOM 22 True Wireless Bluetooth Lautsprecher entschieden haben. Für beste Audioqualität laden Sie den Lautsprecher vor der ersten Benutzung vollständig auf. Bei Fragen oder Problemen können Sie uns kontaktieren, indem Sie den QR-Code unten scannen.



### Bluetooth-Kopplung



### Um die Lautsprecher mit einem Bluetooth-Gerät zu koppeln:

1. Halten Sie den Startknopf gedrückt, um den VAVA VOOM 22 Lautsprecher einzuschalten.
2. Warten Sie, bis die Bluetooth-Anzeige weiß blinkt.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach Verbindungen in Ihrer Nähe.
4. Wählen Sie "VAVA VOOM 22" aus und tippen Sie die Verbindung an.
5. Die Bluetooth-Anzeige wird solide leuchten, sobald eine erfolgreiche Verbindung besteht.

### Hinweis:

- Der Bluetooth-Lautsprecher speichert gekoppelte Geräte ab.
- Um den Lautsprecher mit einem neuen Gerät zu koppeln, müssen Sie ihn zuerst vom aktuell gekoppelten Gerät trennen, indem Sie den Bluetooth-Knopf gedrückt halten.

### TWS-Verbindung

Zwei VAVA VOOM 22 können miteinander durch die TWS-Funktion verbunden werden, um ein linkes und rechtes Stereo-Soundsystem zu erstellen für Surround-Sound. Um zu verbinden:

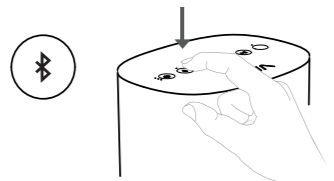
1. Drücken Sie den TWS-Knopf auf beiden VAVA VOOM 22 Lautsprechern.
2. Warten Sie, bis die TWS-Anzeige blinkt.
3. Sie werden einen Signalton vernehmen, sobald TWS verbunden ist; die Anzeige des Mastergeräts wird blinken.
4. Die VAVA VOOM 22 Lautsprecher kommen mit einem linken und einem rechten Audiokanal. Der linke Kanal ist das Mastergerät und mit der TWS-Anzeige, die blinkt und der rechte Kanal ist das Slavegerät mit der TWS-Anzeige, die leuchtet.

### Hinweis:

- Sobald TWS verbunden ist, wird die anfängliche Verbindung Ihres Geräts mit dem Mastergerät deaktiviert werden. Um wieder eine Verbindung herzustellen, folgen Sie wieder dem Bluetooth-Kopplungsprozess oder verbinden Sie das Audiokabel wieder.
- Wenn die Lautsprecher mit einem Gerät per Audiokabel verbunden sind, wird der Audiokanal priorisiert, was heißt, dass Sie nicht Musik über Bluetooth abspielen können.
- Wenn TWS verbunden ist und der Masterlautsprecher per Audiokabel mit einem Gerät verbunden ist, wird die TWS-Anzeige des Mastergeräts leuchten und anfangen zu leuchten, wenn ausgesteckt.

**FR**

Merci d'avoir choisi l'**Enceinte Bluetooth Entièrement Sans Fil VAVA VOOM 22**. Pour une qualité sonore optimale, veuillez charger l'enceinte au maximum avant utilisation. Si vous avez la moindre question ou problème, contactez-nous en scannant le code QR.

**Couplage Bluetooth****Pour coupler l'enceinte à d'autres périphériques Bluetooth:**

1. Appuyez et maintenez le Bouton d'Alimentation pour allumer le VAVA VOOM 22.
2. Attendez que le voyant Bluetooth clignote en blanc.
3. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil et recherchez les connexions Bluetooth à proximité.
4. Sélectionnez « VAVA VOOM 22 » dans les résultats de la recherche et cliquez dessus pour vous y connecter.
5. Le voyant Bluetooth devient fixe une fois la connexion réussie.

**Remarque:**

- L'enceinte Bluetooth mémorise des appareils précédemment couplés.
- Pour vous connecter à un nouveau périphérique, vous devez vous déconnecter de celui actuellement connecté en appuyant et maintenant le Bouton Bluetooth.

**Connexion TWS**

Deux enceintes VAVA VOOM 22 peuvent être synchronisées et connectées via la fonction TWS pour créer un système de son stéréo gauche et droit pour le son surround. Pour se connecter :

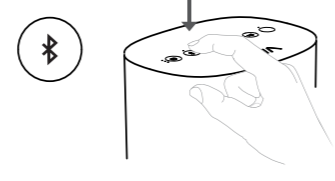
1. Appuyez sur le Bouton TWS des deux enceintes VAVA VOOM 22.
2. Attendez que le voyant TWS clignote.
3. Vous entendrez un bip sonore une fois le TWS est connecté. Le voyant de l'enceinte maître clignotera.
4. Le VAVA VOOM 22 dispose désormais d'un canal audio gauche et d'un droit. Le canal gauche est l'enceinte maître avec le voyant TWS clignotant et le canal droit est l'enceinte esclave avec le voyant TWS fixe.

**Remarque :**

- Une fois le TWS est connecté, la connexion initiale de votre appareil avec l'enceinte maître sera désactivée. Vous devrez refaire le couplage Bluetooth ou rebrancher le câble audio.
- Lorsque l'enceinte est connectée à un périphérique via un câble audio, le canal audio AUX sera priorisé, ce qui signifie que vous ne pourrez pas lire de musique via Bluetooth.
- Lorsque le TWS est synchronisé et que l'enceinte maître est connectée à un appareil via un câble audio, le voyant TWS de l'enceinte maître reste allumé et il clignotera une fois débranché.

**ES**

Gracias por elegir **VAVA Altavoz Bluetooth Indámbrico VOOM 22**. Para una calidad de sonido óptima, cargue el altavoz a plena potencia antes del primer uso. Si tiene alguna pregunta o problema, póngase en contacto con nosotros escaneando el código QR.

**Emparejamiento Bluetooth****Para emparejar el altavoz con otros dispositivos Bluetooth:**

1. Mantenga presionado el botón de encendido para encender el VAVA VOOM 22.
2. Espere a que el indicador Bluetooth parpadee en blanco.
3. Active la función Bluetooth en su dispositivo y busque conexiones Bluetooth cercanas.
4. Seleccione "VAVA VOOM 22" en los resultados de la búsqueda y pulse para conectarse.
5. El indicador de Bluetooth se quedará fijo una vez que haya una conexión correcta.

**Nota:**

- El altavoz Bluetooth puede recordar los dispositivos previamente sincronizados.
- Para conectarse con un dispositivo nuevo, debe desconectarse del dispositivo actualmente conectado manteniendo presionado el botón Bluetooth.

**Conexión TWS**

Dos altavoces VAVA VOOM 22 se pueden sincronizar y conectar a través de la función TWS para formar un sistema de sonido estéreo izquierdo y derecho para sonido

**envolvente. Para conectarlos:**

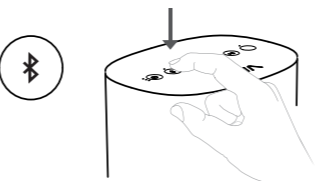
1. Presione el botón TWS en ambos altavoces VAVA VOOM 22.
2. Espere a que el indicador TWS parpadee.
3. Usted escuchará un tono de pitido una vez que el TWS esté conectado; El indicador del dispositivo maestro parpadeará.
4. El VAVA VOOM 22 tiene ahora un canal de audio izquierdo y derecho. El canal izquierdo es el dispositivo principal con el indicador TWS parpadeando y el canal derecho es el dispositivo secundario con el indicador TWS encendido.

**Nota:**

- Una vez conectado el TWS, se desactivará la conexión inicial del dispositivo con el dispositivo principal. Debe pasar por el proceso de vinculación de Bluetooth o volver a conectar el cable de audio.
- Cuando el altavoz está conectado a un dispositivo a través de un cable de audio, se priorizará el canal de audio, lo que significa que no podrá reproducir música a través de Bluetooth.
- Cuando se sincroniza TWS y el altavoz principal (canal audio izquierdo) está conectado a un dispositivo a través de un cable de audio, el indicador TWS de este dispositivo permanecerá encendido y parpadeará una vez esté desconectado.

**IT**

Grazie per aver scelto l'**Autentico Altoparlante Bluetooth VAVA VOOM 22**. Al fine di assicurare la migliore qualità audio, ricaricare l'altoparlante al massimo della capacità prima del primo utilizzo. Nel caso ci fosse bisogno di ulteriore assistenza, si prega di contattare il nostro team di assistenza clienti a support.it@vava.com.

**Associazione Bluetooth****Per associare gli altoparlanti con altri dispositivi Bluetooth:**

1. Tenere premuto il Tasto di Accensione per accendere l'altoparlante VAVA VOOM 22.
2. Aspettare che l'indicatore Bluetooth lampeggi in bianco.
3. Attivare la funzione Bluetooth del proprio dispositivo e ricercare i dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze.
4. Selezionare "VAVA VOOM 22" dalla lista dei risultati.
5. L'indicatore Bluetooth diverrà fisso a connessione completata.

**Nota:**

- L'altoparlante si connette automaticamente ai dispositivi associati in precedenza.
- Per associarlo ad un nuovo dispositivo sarà necessario premere e tenere premuto il tasto Bluetooth per disconnetterlo dal dispositivo al quale è associato.

**Connessione TWS**

È possibile sincronizzare ed associare due Altoparlanti Bluetooth VAVA VOOM 22 tramite la funzione TWS al fine d'avere un doppio canale audio sinistro e destro per un effetto surround.

**Per connettere:**

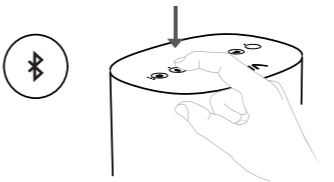
1. Premere il tasto TWS su entrambi gli altoparlanti VAVA VOOM 22.
2. Aspettare che l'indicatore TWS lampeggi.
3. Un bip di notifica avvertirà che il TWS è connesso; l'indicatore del dispositivo primario lampeggerà.
4. Gli altoparlanti VAVA VOOM 22 hanno stabilito un doppio canale audio sinistro e destro. Il canale sinistro è il dispositivo primario il cui indicatore TWS lampeggia mentre quello destro è il dispositivo secondario il cui indicatore TWS resta fisso.

**Nota:**

- Quando si connette tramite TWS, la connessione tra il proprio dispositivo e l'altoparlante primario sarà disattivata. Effettuare la procedura di connessione Bluetooth nuovamente o riconnettere il cavo audio.
- Quando si connette l'altoparlante ad un dispositivo tramite il cavo audio, sarà data priorità al canale audio e non sarà possibile riprodurre musica tramite Bluetooth.
- Quando il TWS è sincronizzato e l'altoparlante primario è connesso ad un dispositivo tramite un cavo audio, l'indicatore TWS del dispositivo primario sarà fisso e lampeggerà una volta scollegato il cavo.

**JP**

VAVA VOOM 22 True Wireless Stereo Bluetooth スピーカーをお買い上げいただきありがとうございます。最適な音質を得るには、最初に使用する前にスピーカーを完全充電してください。ご不明な点がございましたら、QRコードをスキャンしてご連絡ください。

**Bluetoothペアリング****スピーカーを他のBluetoothデバイスとペアリングするには:**

1. 電源ボタンを押し続け、VAVA VOOM 22をオンにします。
2. Bluetoothインジケータが白く点滅するまで待ちます。
3. お使いのデバイスのBluetooth機能を有効にし、Bluetooth接続を検索します。
4. 検索結果から「VAVA VOOM 22」を選択し、タップして接続します。
5. 接続が成功すると、Bluetoothインジケータが点灯します。

**注意:**

- Bluetoothスピーカーは以前接続されたデバイスを記録しています。
- 新しいデバイスに接続するには、Bluetoothボタンを押し続け、現在接続されているデバイスとの接続を解除する必要があります。

**TWS 接続**

2つのVAVA VOOM 22スピーカーで、ステレオサウンドシステムを構築することができます。これはTWS機能を介して2つのスピーカーを接続することで可能です。接続するには:

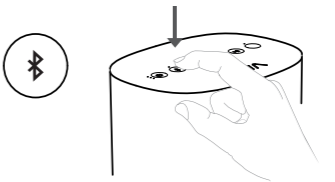
1. 2つのVAVA VOOM 22スピーカーのTWSボタンを同時に押します。
2. TWSインジケータが点滅するまで待ちます。
3. TWSが接続されると、ピープ音が鳴ります。すると、マスターデバイスのインジケータが点滅します。
4. VAVA VOOM 22には、左右のオーディオチャンネルが追加されました。左のチャンネルはマスターデバイスで、接続するとTWSインジケータが点滅しています。右のチャンネルはスレーブデバイスで、接続するとTWSインジケータが点灯しています。
5. スレーブデバイスをマスターデバイスと接続してから、マスターデバイスとご使用のデバイスと接続してください。

**注意:**

- TWSが接続されると、マスターデバイスとデバイスの接続状態はリセットされます。Bluetoothを再度ペアリングするか、オーディオケーブルを再接続する必要があります。
- スピーカーがオーディオケーブルを介してデバイスに接続されている場合、オーディオチャンネルが優先されます。つまり、Bluetooth経由で音楽を再生することはできません。
- 2つのVAVA VOOM 22スピーカーがTWSで接続され、マスタースピーカーがオーディオケーブルを介してデバイスに接続されると、マスターデバイスのTWSインジケータは点灯し、接続が解除されると一回点滅します。

**CN**

感谢您选择VAVA Voom 22蓝牙音箱，使用前请先使用适配器对音箱充电，保证良好的音质，如果您有任何问题需要咨询，请扫描二维码进入我们官网了解咨询。

**蓝牙配对****通过蓝牙连接其他设备方式如下:**

1. 长按“开关键”打开VAVA Voom 22;
2. 等待至蓝牙白色指示灯闪烁;
3. 打开设备的蓝牙功能并搜索附近的设备;
4. 从搜索结果中选择“VAVA VOOM 22”进行配对连接;
5. 连接成功后蓝牙指示灯常亮;

**True Wireless连接方法**

两台VAVA Voom 22可以通过True Wireless功能无线连接，组成左、右声道音箱系统，提供更好的无线音箱体验。

1. 两个VAVA Voom 22均短按“True Wireless键”;
2. 等待至True Wireless状态指示灯闪烁;
3. 连接成功后会有提示音，且True Wireless状态指示灯改变;
4. True Wireless连接成功状态下，VAVA Voom 22有左声道和右声道之分，左声道为主机（True Wireless状态指示灯闪烁），右声道为副机（True Wireless状态指示灯常亮）。

**注:**

- True Wireless连接成功后需重新连接手机等设备，且必须通过主机（True Wireless状态指示灯闪烁）使用蓝牙或音频线连接手机或其他设备;
- 当使用音频线连接设备时，将优先播放通过音频线输入的音频;
- TWS连接状态下，通过音频线连接设备，TWS指示灯常亮，拔出音频线后主机恢复TWS指示灯闪烁。

**Bluetooth**™ EN The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sunvalleytek International Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

DE Die Marke Bluetooth® und das Bluetooth Logo sind eingetragene Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marke durch Sunvalleytek International Inc. ist lizenziert. Die Rechte an anderen Markenzeichen liegen beim jeweiligen Eigentümer.

FR Le terme et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sunvalleytek International Inc. se fait sous licence. Les autres désignations commerciales et marques mentionnées sont détenues par leur propriétaire respectif.

ES La marca Bluetooth® y los logotipos son de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se encuentra autorizado cualquier uso de estas marcas por parte de Sunvalleytek International Inc. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

IT La parola e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di Sunvalleytek International Inc. avviene su licenza. Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

JP Bluetooth®のワードマークおよびロゴはBluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Sunvalleytek International Inc.はこれらのマークおよびロゴをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標およびトレードネームは、それぞれの所有者に帰属します。

**NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NORTH AMERICA**

E-mail: support@vava.com  
Tel: 1-888-456-8468 (Monday-Friday: 9:00 - 17:00 PST)  
Address: 46724 Lakeview Blvd, Fremont, CA 94538

**EUROPE**

E-mail: support.uk@vava.com(UK)  
support.de@vava.com(DE)  
support.fr@vava.com(FR)  
support.es@vava.com(ES)  
support.it@vava.com(IT)  
EU Importer: ZBT International Trading GmbH,  
Halstenbeker Weg 98C, 25462 Rellingen, Deutschland

**ASIA PACIFIC**

E-mail: support.jp@vava.com(JP)

**MANUFACTURER**

Shenzhen NearbyExpress Technology Development Company Limited  
Address: Block D, Minle Industrial Park, Meiban Road, Longhua District,  
Shenzhen, China. 518131



机型：VA-SK003 单个

成品尺寸：宽105\*高178mm

材质：105g双面亚铜 过哑油  
折页

正反单黑